

Instrucciones de seguridad **iTEMP TMT71, TMT72**

ATEX/IECEX: Ex ia IIC T6 Ga



iTEMP TMT71, TMT72

Índice de contenidos

Documentación relacionada	3
Documentación suplementaria	3
Certificados del fabricante	3
Dirección del fabricante	3
Instrucciones de seguridad	4
Instrucciones de seguridad: Instalación	6
Instrucciones de seguridad: transmisor para cabezal	6
Instrucciones de seguridad: transmisor para raíl DIN	6
Instrucciones de seguridad: caja para montaje en campo (opcional) ...	6
Instrucciones de seguridad: Zona 0	6
Instrucciones de seguridad: condiciones específicas de uso	7
Tablas de temperatura	7
Datos de la conexión eléctrica	8

Documentación relacionada

Toda la documentación está disponible en internet:
www.endress.com/Deviceviewer
(introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación).



Si todavía no está disponible, se puede encargar una traducción a los idiomas de la UE.

Para llevar a cabo la puesta en marcha del equipo, tenga en cuenta el manual de instrucciones del mismo:

www.endress.com/<código de producto>, p. ej. iTHERM TMT7x

Documentación suplementaria

Catálogo de protección contra explosiones: CP00021Z

El catálogo de protección contra explosiones está disponible en internet:
www.endress.com/Descargas

Certificados del fabricante**Certificado IECEx**

Número de certificado: EPS 18.0026X

Poner el número de certificado atestigua el cumplimiento de las especificaciones siguientes (según la versión del equipo)

- IEC 60079-0: 2017
- IEC 60079-11: 2011

Certificado ATEX

Número de certificado: EPS 18 ATEX 1049 X

Declaración CE de conformidad

Número de la declaración: EC_00695

La Declaración UE de conformidad está disponible en internet:
www.endress.com/Descargas

Certificado UKCA

Número de certificado: CML 2 1UKEX21009X

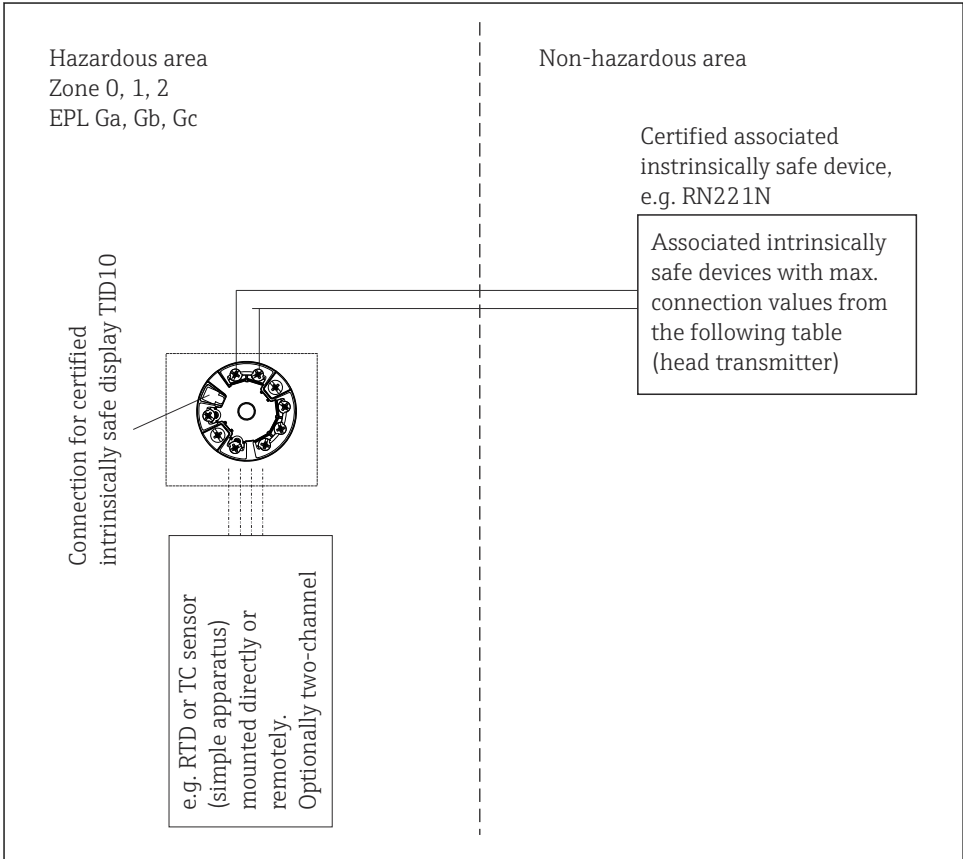
Declaración de conformidad UKCA

Número de declaración: UK_00432


Dirección del fabricante

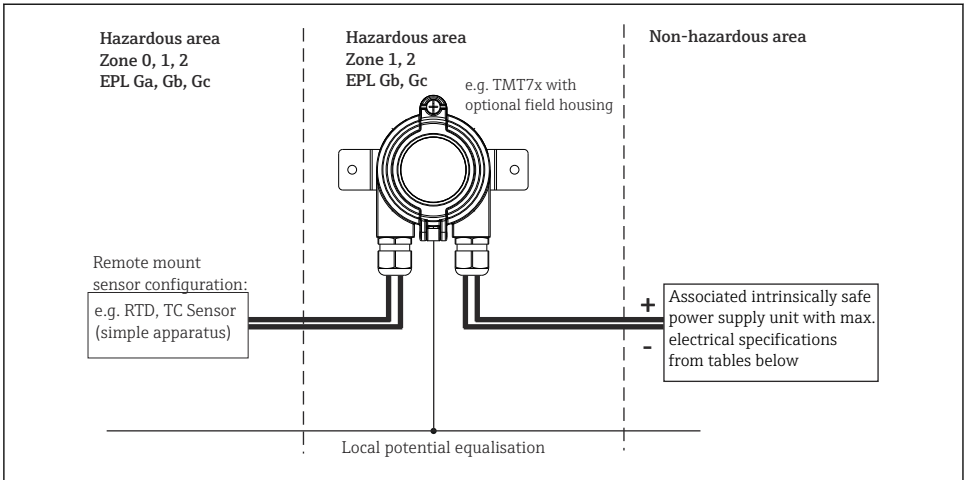
Endress+Hauser Wetzler GmbH + Co. KG
Obere Wank 1
87484 Nesselwang, Alemania

Instrucciones de seguridad

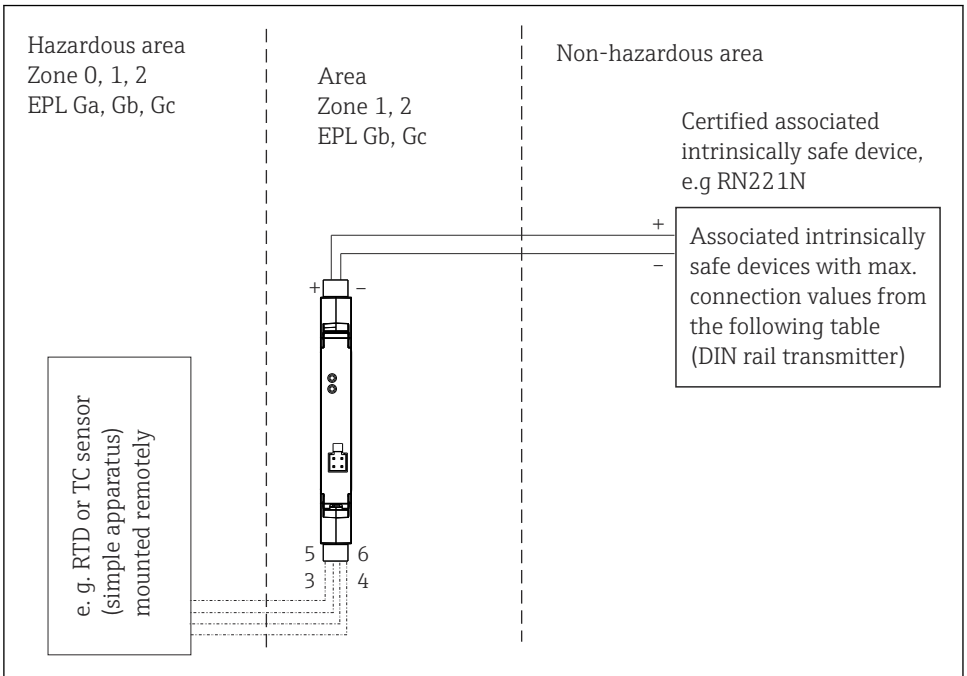


A0050493

 1 *Instalación del transmisor para cabezal*



A0050494



A0050495

**Instrucciones de seguridad:
Instalación**

- Siga las instrucciones de instalación y de seguridad del manual de instrucciones.
- Instale el equipo conforme a las instrucciones del fabricante y el resto de estándares y normativas aplicables (p. ej., EN/IEC 60079-14).
- Al instalar la unidad, compruebe que se cumpla la clase de protección de entrada IP20 de la caja conforme a EN/IEC 60529.
- Al conectar la unidad de medición a un circuito con certificación de categoría "ib" en una zona con peligro de explosión IIC o IIB, la clase de encendido cambia a: Ex ib IIC o Ex ib IIB.
- En zonas con peligro de explosión no es admisible el uso de la interfaz CDI para la configuración.

**Instrucciones de seguridad:
transmisor para cabezal**

- El equipo (cabezal terminal) se debe conectar al cable de compensación de potencial.
- El indicador certificado, de tipo TID10, solo se puede instalar en una zona 1/EPL Gb o en una zona 2/EPL Gc.
- Se deben cumplir las temperaturas ambientales admisibles para el indicador de tipo TID10.

**Instrucciones de seguridad:
transmisor para raíl DIN**

Durante la instalación, compruebe que el espaciado entre los circuitos intrínsecamente seguro e intrínsecamente no seguro sea como mínimo de 50 mm.

Instrucciones de seguridad: caja para montaje en campo (opcional)

- La caja del transmisor de campo se debe conectar a la línea de compensación de potencial.
- Cuando conecte dos sensores independientes, asegúrese de que los cables de compensación de potencial están al mismo potencial.
- Los circuitos del transmisor para cabezal instalados están aislados de su carcasa, en conformidad con la norma EN/IEC 60079-11 cap. 6.3.13.

Instrucciones de seguridad: Zona 0

(Estas instrucciones solo son válidas si el equipo está instalado directamente en una zona 0 [categoría 1]/EPL Ga)

- En condiciones atmosféricas pueden aparecer mezclas de vapor/aire explosivas.
 - $-50\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$
 - $0,8\text{ bar} \leq p \leq 1,1\text{ bar}$
- En ausencia de mezclas explosivas, o si se han tomado medidas adicionales de conformidad con la norma EN 1127-1, los equipos también se pueden hacer funcionar en condiciones distintas de las atmosféricas si se cumplen las especificaciones del fabricante.
- Se deben cumplir las limitaciones relativas a la temperatura ambiente consignadas en la norma EN 1127-1, 6.4.2 (véase la tabla).
- El circuito de alimentación que se suministre debe cumplir el tipo de protección Ex ia IIC (EN/IEC 60079-14, 12.3).
- Los equipos solo pueden utilizarse en fluidos si los materiales de las partes en contacto con el producto cuentan con la suficiente resistencia a dichos fluidos.
- Si todo el equipo funciona en la Zona 0/EPL Ga, debe garantizarse la compatibilidad de los materiales del equipo con los fluidos. (Caja: policarbonato (PC), relleno: silicona).
- El montaje del indicador TID10 en la zona 0/EPL Ga no es admisible.
- El transmisor de temperatura debe instalarse de tal forma que no se dé carga electrostática, p. ej. instalación en cabezal metálico puesto a tierra o caja puesta a tierra.

**Instrucciones de seguridad:
condiciones específicas de uso**

- En zonas con peligro de explosión no está permitido utilizar la interfaz CDI del TMT7x o L2022x para la configuración.
- Los transmisores para cabezal y para rail DIN se deben proteger contra la carga/descarga electrostática.

Tablas de temperatura

Tipo (opción de pedido)	Clase de temperatura	Temperatura ambiente EPL Gb/Zona 1	Temperatura ambiente EPL Ga/Zona 0
TMT7x-xxx1xxxx, L2022x-xxx1xxxx Transmisor para cabezal sin indicador	T6	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +55\text{ °C}$	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$
	T5	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$
	T4	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +85\text{ °C}$	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$
TMT7x-xxx1xxxx, L2022x-xxx1xxxx Transmisor para cabezal con indicador (TID10)	T6	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +55\text{ °C}$	
	T5	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$	
	T4	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +85\text{ °C}$	

Tipo (opción de pedido)	Clase de temperatura	Temperatura ambiente EPL Gb/Zona 1	Temperatura ambiente EPL Ga/Zona 0
TMT7x-xxx1xxxx, L2022x-xxx1xxxx Caja para montaje en campo sin indicador	T6	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +55\text{ °C}$	
	T5	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$	
	T4	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +85\text{ °C}$	
TMT7x-xxx1xxxx, L2022x-xxx1xxxx Caja para montaje en campo con indicador (TID10)	T6	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +55\text{ °C}$	
	T5	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$	
	T4	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +85\text{ °C}$	
TMT7x-xxx2xxxxxxxxx, L2022x-xxx2xxxx TMT7x-xxx3xxxxxxxxx, L2022x-xxx3xxxx Transmisor para rail DIN	T6	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +43\text{ °C}$	
	T5	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +58\text{ °C}$	
	T4	$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +85\text{ °C}$	

Datos de la conexión eléctrica

Tipo	Datos eléctricos		
TMT7x, L2022x Opción de pedido: TMT7x-xxx1xxxx L2022x-xxx1xxxx (transmisor para cabezal) TMT7x-xxx2xxxx L2022x-xxx2xxxx TMT7x-xxx3xxxx L2022x-xxx3xxxx (transmisor para rail DIN)	Alimentación (terminales + y -)	$U_i \leq 30\text{ V}_{DC}$ $I_i \leq 100\text{ mA}$ $P_i = 800\text{ mW}$ (transmisor para cabezal) $P_i = 700\text{ mW}$ (transmisor para rail DIN) $C_i = \text{inapreciable}$ $L_i = \text{inapreciable}$	
	Circuito del sensor (terminales 3 a 6)	$U_o \leq 4,3\text{ V}_{DC}$ $I_o \leq 4,8\text{ mA}$ $P_o \leq 5,2\text{ mW}$	
	Datos de conexión máximos	$L_o = 50\text{ mH}$ $L_o = 100\text{ mH}$ $L_o = 100\text{ mH}$	$C_o = 3\text{ }\mu\text{F}$ $C_o = 18\text{ }\mu\text{F}$ $C_o = 48\text{ }\mu\text{F}$
	Ex ia IIC Ex ia IIB Ex ia IIA		

Categoría	Tipo de protección (ATEX/IECEx)	Tipo
II1G	Ex ia IIC T6...T4 Ga	sin indicador
II2G	Ex ia IIC T6...T4 Gb	con indicador
II2(1)G	Ex ia [ia Ga] IIC T6... T4 Gb	con caja para montaje en campo
II2(1)G	Ex ib [ia Ga] IIC T6... T4 Gb	con caja para montaje en rail DIN



71621553

www.addresses.endress.com
